



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ,
ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

ΤΜΗΜΑ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΥΔΑΤΩΝ

Αρ. Φακ.: Πρ. ΜΗ10/2014.....
Αρ. Τηλ.: 22609610.....
Αρ. Φαξ: 22305392.....

ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΩΝ
ΕΡΓΩΝ

Ημερομηνία: 15 Σεπτεμβρίου, 2014

<ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΑΝΑΘΕΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ / ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΑΚΥΡΩΣΗΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ>

ΜΕ ΣΥΝΟΠΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ:

<84 (1) (β) - ΑΠΟ €2.001 ΕΩΣ €15.000 ΕΚΤΟΣ ΦΠΑ Ή

84 (1) (γ) - ΑΠΟ €15.001 ΕΩΣ €50.000 ΕΚΤΟΣ ΦΠΑ>

ΤΟΥ Ν.12(Ι)/2006 ΚΑΙ Ν.91(Ι)/2010

Προς: Διευθυντή / Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Διευθυντή,

Από: Επιτροπή Αξιολόγησης

Όνομα

Υπογραφή

1. Ανδρέας Ορατίου	T.M.		Συντονιστής
2. Κώστας Κωνσταντίνου	T.M.A'		Μέλος
3. Ανδρέας Γιάγκου	T.M.		Μέλος

Στοιχεία Διαγωνισμού:

Αρ. Διαγωνισμού: ΜΗ10/2014.....

Τίτλος Διαγωνισμού: Προμήθεια δύο (2) Βαλβίδων Τύπου Πεταλούδας (Butterfly Valves).....
(Αναλυτικά Είδη και Ποσότητες φαίνονται πιο κάτω)

Είδος Προτεινόμενης Σύμβασης: Προμήθεια

Ημερομηνία Έγκρισης από Διευθυντή ή Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Διευθυντή: 12/08/2014.....

Κριτήριο Ανάθεσης: Αποκλειστικά η χαμηλότερη τιμή

Ημερομηνία Αποστολής Προσκήσεων για Υποβολή Προσφορών: 29 Αυγούστου, 2014.....

Ημερομηνία και Ωρα Λήξης Υποβολής Προσφορών: 10/09/2014 12:00 το μεσημέρι.....

Τόπος Υποβολής των Προσφορών: Κιβώτιο Προσφορών, Υπηρεσία Ηλεκτρομηχανολογικών Έργων, Τ.Α.Υ. Χρίστου Σαμάρα, 1028 Καϊμακλί.....

Πιστώσεις: Κεφ./ Άρθρο 12.03.06.2.03.378.....

Εκτίμηση Τμήματος εκτός Φ.Π.Α.: €5.000.....

Διάρκεια Σύμβασης: Δύο και μισό (2½) μήνες από την ημερομηνία υπογραφής της συμφωνίας σύμβασης.

ΔΥΟ (2) BUTTERFLY VALVES C/W MANUAL ACTUATOR ND350, PN16 (Αντλιοστάσια Κοκκινοχωριών).

Αναφορικά με τον πιο πάνω Διαγωνισμό, με βάση τους Κανονισμούς 9(3), 14 και 33 της Κ.Δ.Π. 201/2007, σας υποβάλλεται συνημμένα το **Πρακτικό Ανάθεσης Σύμβασης** με την επιμέρους Αξιολόγηση των Προσφορών που υποβλήθηκαν.

Επισυνάπτονται συμπληρωμένα τα Έντυπα των Δηλώσεων Ευσυνειδησίας και Αμεροληψίας της Επιτροπής Αξιολόγησης.

Αρ. Διαγωνισμού: .ΜΗ10/2014.....

Τίτλος Διαγωνισμού: Προμήθεια δύο (2) Βαλβίδων Τύπου Πεταλούδας (Butterfly Valves)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Η Επιτροπή Αξιολόγησης αποφάσισε:

Την ανάθεση της σύμβασης, ως ακολούθως:

Στον Προσφέροντα Α4 ΛΤΔ για την προμήθεια δύο (2) BUTTERFLY VALVES Double Flanged, PN16 EN593 DN350mm, bare shaft (Αντλιοστάσια Κοκκινοχωριών) από την εταιρεία TIANGIN TANGGU HUAYANG VALVE KINA, στη συνολική τιμή των €2.374,00 συν ΦΠΑ.

Λήψη Απόφασης Επιτροπής Αξιολόγησης:

Ομόφωνα

Αρ. Διαγωνισμού: ΜΗ 10/2014.....

Τίτλος Διαγωνισμού: Προμήθεια δύο (2) Βαλβίδων Τύπου Πεταλούδας (Butterfly Valves)

ΑΠΟΦΑΣΗ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ / ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗ

1. Έγκριση

Συμφωνώ / ~~δεν συμφωνώ~~ με την απόφαση της Επιτροπής Αξιολόγησης.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ

Στην περίπτωση Διαγωνισμών με βάση το Άρθρο 84 (1) (γ) του Ν.12(Ι)/2006 και Ν.91(Ι)/2010, δηλαδή από €15.001 μέχρι €50.000 πρέπει απαραίτητα να προβείτε στις πιο κάτω ενέργειες:

2.1. Γνωστοποίηση Αποτελεσμάτων του Διαγωνισμού

Σύμφωνα με τον Κανονισμό 35 των Περί του Συντονισμού των Διαδικασιών Σύναψης Δημοσίων Συμβάσεων Προμηθειών, Έργων και Υπηρεσιών (Γενικών) Κανονισμών του 2007 (Κ.Δ.Π. 201/2007), πρέπει απαραίτητα να προβείτε στην Γνωστοποίηση των Αποτελεσμάτων του Διαγωνισμού.

Η Γνωστοποίηση των Αποτελεσμάτων του Διαγωνισμού θα γίνεται με γραπτή επιστολή προς όλους τους Οικονομικούς Φορείς που έλαβαν μέρος στο Διαγωνισμό, με την οποία θα ενημερώνονται για τη ληφθείσα απόφαση και τους λόγους αυτής, σύμφωνα με τα Πρότυπα Επιστολών Γνωστοποίησης.

2.2. Υπογραφή Συμφωνίας

Να προβείτε στην υπογραφή Συμφωνίας με τον επιτυχόντα Προσφέροντα. Τα έξοδα χαρτοσήμανσης βαρύνουν τον Ανάδοχο.

Για την υπογραφή της Συμφωνίας με τον επιτυχόντα Προσφέροντα, πρέπει να χρησιμοποιείται το σχετικό υπόδειγμα Συμφωνίας στα Πρότυπα Σχέδια Εγγράφων Διαγωνισμού με Συνοπτική Διαδικασία που περιλαμβάνονται στον Οδηγό Βέλτιστων Πρακτικών για την Σύναψη και εκτέλεση Δημοσίων Συμβάσεων.

Τα πιο πάνω Πρότυπα (Γνωστοποιήσεις, Συμφωνία), μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατά την κρίση σας και σε πολύπλοκους ή εξαιρετικής σημασίας Διαγωνισμούς που εμπίπτουν στην κατηγορία της παραγράφου 84 (1) (β) του Ν.12(Ι)/2006 και Ν.91(Ι)/2010, δηλαδή από €2.001 μέχρι €15.000

3. Καταχώρηση Σύμβασης στο Ηλεκτρονικό Σύστημα Σύναψης Δημοσίων Συμβάσεων (Treasury – Public Procurement Directorate eProcurement). Ισχύει και για τις δύο κατηγορίες Συμβάσεων με βάση τα Άρθρα 84 (1) (β) και 84 (1) (γ) του Ν.12(Ι)/2006 και Ν.91(Ι)/2010.

Μετά την υπογραφή της σχετικής Συμφωνίας ή την αποδοχή από τον Ανάδοχο της ανάθεσης της Σύμβασης, ο Υπεύθυνος Λειτουργός που έχει οριστεί από τον Επαρχιακό Μηχανικό/ Προϊστάμενο Υπηρεσίας, πρέπει απαραίτητα να προβεί στην καταχώρηση της Σύμβασης στο Ηλεκτρονικό Σύστημα Σύναψης Δημοσίων Συμβάσεων της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Διαδίκτυο στην ιστοσελίδα <https://www.eprocurement.gov.cy/ceproc/home.do>.

4. Βοηθήματα

Οι Νόμοι, Κανονισμοί, Πρότυπα Έγγραφα Διαγωνισμού και Πρότυπα Επιστολών Γνωστοποίησης που αναφέρονται παραπάνω που πρέπει απαραίτητα να συμβουλευέστε για τις Γνωστοποιήσεις και την Υπογραφή της Σύμβασης, βρίσκονται στα Βοηθήματα που είναι αναρτημένα ηλεκτρονικά στο Δίκτυο του Τμήματος.

.....
Διευθυντής / Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος Διευθυντή

Ημερομηνία 18/9

Κοιν.: Προϊστάμενο Υπηρεσίας,

Συντονιστή Σύμβασης,

<Επιτροπή Αξιολόγησης / Επιτροπή Παραλαβής>,

Υπηρεσία Διαγωνισμών και Συμβάσεων. (Σε περίπτωση Διαφωνίας με την απόφαση της Επιτροπής Αξιολόγησης, το Πρακτικό Ανάθεσης Σύμβασης/Πρακτικό Ακύρωσης Διαγωνισμού, να παραπεμφθεί μαζί με τις απόψεις/σχόλια του Διευθυντή ή του Εξουσιοδοτημένου Αντιπροσώπου του Διευθυντή, στο Συμβούλιο Προσφορών του Υπουργείου Γεωργίας Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος για την λήψη οριστικής απόφασης)

Οι κοινοποιήσεις να γίνονται μετά την υπογραφή για έγκριση ή μη έγκριση από τον Διευθυντή ή Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Διευθυντή

ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

Για τον πιο πάνω Διαγωνισμό *λήφθηκαν τρεις (3) προσφορές*, όπως φαίνεται στο Πρακτικό Ανοίγματος που **ΕΠΙΣΥΝΑΨΤΕΤΑΙ**.

Τα Έγγραφα Διαγωνισμού στάλθηκαν και στον πιο κάτω Οικονομικό Φορέα, ο οποίος δεν ανταποκρίθηκε:
M. G. YDRODOMI LTD.....

Η Επιτροπή Αξιολόγησης, έχει προβεί στη μελέτη και αξιολόγηση των προσφορών που υποβλήθηκαν, στις εξής Συναντήσεις:

A/A	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	ΩΡΑ	ΤΟΠΟΣ	ΘΕΜΑ
1.	10/09/2014	12:00-14:00	Γραφεία Υπηρεσίας Ηλεκτρομηχανολογικών Έργων	Αξιολόγηση Προσφοράς ΜΗ 10/2014
2.	11/09/2014	10:00-12:00	Γραφεία Υπηρεσίας Ηλεκτρομηχανολογικών Έργων	Αξιολόγηση Προσφοράς ΜΗ 10/2014

ΓΕΝΙΚΗ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

Οι πιο κάτω Προσφέροντες δεν εμφανίζουν καμία απόκλιση σε σχέση με τις απαιτήσεις των Εγγράφων Διαγωνισμού:

- 1) Α4 ΛΤΔ
- 2) ΜΙΧΑΗΛ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ & ΣΙΑ ΛΤΔ
- 3) HYDROTHERM CO LTD

ΤΕΛΙΚΗ ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ

A/A	Όνομα Οικονομικού Φορέα	Τιμή Προσφοράς €
1.	Α4 ΛΤΔ	2.374 + ΦΠΑ
2.	ΜΙΧΑΗΛ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ & ΣΙΑ ΛΤΔ	3.200 + ΦΠΑ
3.	HYDROTHERM CO LTD	3.890 + ΦΠΑ



ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ
(Κανονισμός 31 (1) και 31 (2) (β) Κ.Δ.Π. 201/2007)

ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑ ΑΡΧΗ: Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων/ <Επαρχιακό Γραφείο/Υπηρεσία>

Αρ. Φακέλου: Ηλεκτρομηχανολογικών Έργων
Π. ΜΗ 10/2014

Αρ. Διαγωνισμού: ΜΗ 10/2014

Τίτλος Διαγωνισμού: Προμήθεια δύο (2) βαλβίδων ύδατος υδραυλικών
(Butter fly valves)

Ημερομηνία Αποσφράγισης Προσφορών: 16/09/2014

Διαδικασία σύναψης Σύμβασης: Συνοπτικές Διαδικασίες

Τόπος υποβολής των προσφορών: Κιβώτιο Προσφορών, <Κεντρικών Γραφείων ΤΑΥ
<Επαρχιακού Γραφείου / Υπηρεσίας ΤΑΥ> Ηλεκτρομηχανολογικών Έργων

Α/Α	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑ	ΠΟΣΟ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ (εάν είναι εφικτό) €
1	ΑΗ ΑΤΟ	2.374
2	ΜΙΧΑΗΛ ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ & ΣΙΑ ΑΤΟ	3.200
3	Hydrotherm Co Ltd.	3.890

Το Αρμόδιο Όργανο Αποσφράγισης:

1. Ονοματεπώνυμο - Υπογραφή: Αρ. Φείδας Οραλίου - Οραλίου Α
2. Ονοματεπώνυμο - Υπογραφή: Κωνσταντίνος Κωνσταντίνου - Κωνσταντίνου

Ο Παραλήπτης των Προσφορών:

Ονοματεπώνυμο - Υπογραφή: Αρ. Φείδας Οραλίου - Οραλίου Α

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

BARE SHAFT - BUTTERFLY VALVES – ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΜΗ 10/2014

Item 1:

Α/Α	ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ	1. Α4 ΛΤΔ	2. ΜΙΧΑΗΛ ΑΠΟΣΤΟΛΙ ΔΗΣ & ΣΙΑ ΛΤΔ	3. HYDROTHERM CO LTD
	Κατασκευαστής	TIANGIN TANGGU HUAYANG VALVE KINA	TCX ENGINEERING SOLUTION CORPORATION KINA	WOUTER WITTELZEL EURO VALVE B.V. ΟΛΛΑΝΔΙΑ
1.	Valves shall be double flanged bare shaft, tight shut-off, resilient seal type, generally in accordance with, CYS EN 593:2009.	√	√	√
2.	Equivalent European Standards to those specified will be considered, provided they meet tender requirements.	√	√	√
3.	Valves shall provide tight shut-off at rated pressures with flow in either direction and shall be satisfactory for duties including flow regulation, frequent operation, and for applications involving valve operation after long periods of inactivity.	√	√	√
4.	The valve body shall be made of ductile Iron to CYS EN 1563:1997-iss2 for pressure rating of PN 16 and shall be capable of withstanding at the shell test pressure 1.5 times normal working pressure and at the seats normal working pressure without leakage.	√	√	√

A/A	ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ	1. Α4 ΛΤΔ	2. ΜΙΧΑΗΛ ΑΠΟΣΤΟΛΙ ΔΗΣ & ΣΙΑ ΛΤΔ	3. HYDROTHERM CO LTD
5.	Valve discs shall be made of s/s 304 and shall be designed to be rigid and shaped to offer minimum resistance to flow. The disc shall carry the resilient seal for valves of nominal diameter greater than 300mm.	√	√	√
6.	Disc located seals shall be renewable and made of high quality EPDM rubber attached to the disc edge by a retaining ring. The retaining ring shall be manufactured of bronze or stainless steel.	√	√	√
7.	Valve shafts shall be of martensitic chromium-nickel stainless steel having not less than 1% Ni and 15% Cr content, or austenitic stainless steel. Valve shaft be in vertical position. (Valves shall be fitted with existing electric actuators)	√	√	√
8.	A pressure seal or packed gland shall be provided for the stuffing box.	√	√	√
9.	Flanges shall be integral with the body of the valve, and shall comply to CYS EN 1092-2:1997	√	√	√
10.	Valves shall be coated internally and externally with an approved no-toxic epoxy coating of minimum dry film thickness of 200 microns or other approved material suitable for use in contact with potable water.	√	√	√

Α/Α	ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ	1. Α4 ΛΤΔ	2. ΜΙΧΑΗΛ ΑΠΟΣΤΟΛΙ ΔΗΣ & ΣΙΑ ΛΤΔ	3. HYDROTHERM CO LTD
11.	As the butterfly valves will be used for the transportation of water intended for human consumption, the coating should not affect the quality of the water to such an extent that it fails to comply with the requirements of EU and EFTA regulations. To this effect an appropriate certificate like WRAS or equivalent shall be submitted with the Tender.	√	√	√
12.	Marking Body marking shall be as follows: Nominal size ND Nominal pressure PN Body material designation Manufacturer's name or trade mark Arrow to indicate the direction of flow.	√	√	√



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ,
ΦΥΣΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



ΤΜΗΜΑ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΥΔΑΤΩΝ

Αρ. Φακ.: Πρ. ΜΗ10/2014.....
Αρ. Τηλ.: 22609610.....
Αρ. Φαξ: 22305392.....

Ημερομηνία: 19 Σεπτεμβρίου, 2014.

ΜΕ ΦΑΞ

A4 ΛΤΔ
Αρ. Φαξ: 22358815
Αρ. Τηλ.: 22350815

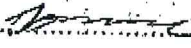
ΑΝΑΘΕΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

ΘΕΜΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ: Προμήθεια δύο (2) Βαλβίδων Τύπου Πεταλούδας (Butterfly Valves)

ΑΡ. ΣΥΜΒΑΣΗΣ: ΜΗ10/2014

Επιθυμώ να σας ευχαριστήσω για τη συμμετοχή σας στον πιο πάνω διαγωνισμό και να σας πληροφορήσω ότι το Αρμόδιο Όργανο αποφάσισε την ανάθεση της Σύμβασης, στην Εταιρεία σας για την προμήθεια δύο (2) BUTTERFLY VALVES Double Flanged, PN16 EN593 DN350mm, bare shaft (Αντλιοστάσια Κοκκινοχωριών) από την εταιρεία TIANGIN TANGGU HUAYANG VALVE KINA, για το συνολικό ποσό των €2.374,00 συν ΦΠΑ σύμφωνα με την προσφορά σας ημερομηνίας 10/09/2014.

2. Παρακαλώ γνωστοποιείτε την αποδοχή σας για την ανάθεση της Σύμβασης στο Έντυπο που επισυνάπτεται.

(..........)

Προϊστάμενος Υπηρεσίας

Ημερομηνία Έγκρισης: 18.09.2014

Απόφαση Εξουσιοδοτημένου Αντιπροσώπου Διευθυντή.

ΑΟ/ΠΜ
429 ΔΙΑΓ ΜΗ 10 (14) ΑΝΑΘΕΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ Α4 ΛΤΔ

